

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 40 (1902)  
**Heft:** 51

**Artikel:** Théâtre  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-199732>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

nairès et dè chimagries que cein vo z'eimbitè à la fin.

Tsi no, on met lo manti àobin 'na nappa su la trabbilla fenameint quand n'ein dâi vesitès, ài z'einterrâ, àobin se faut batsi, 'na pas que dein cliâo z'hôtets, la trabbilla est adè messa coumeint se l'aviont ti lè dzo cliâo dâo Synode à dinâ, et tot cein est asse bé blianc qu'on n'ouzè papi posâ lè pattès dèssus; pu, vo bail-lont adè on panaman po vo panâ lo mor quand vo z'âi medzi, coumeint se la motchâo dè fatta n'étâi pas bo et bon po cein fèrè! Yein a que sè fourront cé panaman dein l'âo collet dè tse-mise et que cein laissent peindrè su la panse, tot coumeint 'na bavetta.

Mâ, n'est pas tot, dein cliâo z'hôtets, faut pas peinsâ allâ poaisi la soupa sè mimo dein la terrina, coumeint on fâ tsi no, na! y'a on someliè que passè avoué la soupière et on pot-son que fint fenameint trai à quatre couillèra, on poaisè on iadzo dedein et vo z'ein ài tot justo po devenâ quinna soupa l'est, et onco! pu, d'ailleu, le font espret et vo bail-lont dâi z'assiètès rein prévondès et que resseimbliont à l'assiéta ào tsat.

Adon, quand on a medzi cliâ goletta dè soupa, on vo soelliè vouti assiéta dezo lo naz et s'ein tràovè iena et mimameint duès dezo, dein quiet on medzè la boustifaillè que vint après. Mâ, faut cein vaire! na pas copâ la tsai pè bocons on pou dè sorta, vo tsapliont cein pè lamès asse prinnès qu'on porrai liaire l'ar-mana à travai. Et la sauça? oi, ma fai se n'est pas dè la ratatouille et mimameint dè la caie-nèri! kâ, l'ont la fourdze dè l'âi fourrà dedein tot'espècès d'affèrès qu'ont on goût dâo diab-llio et y'è bin cru on iadzo que l'âi aviont met dâi pétolos dè tchivràs, kâ, quand y'è vu cliâo petits z'affèrès nair pè dedein, lo tieu mè dol-liatavè dza, mâ pè bounheu qu'on monsu m'a de que cliâo pétolos étiont dâi caprès, que ne sè pas ào justo cein que l'est.

Ora, ditès mè vai! ne vaut-te pas mi, po bin sè ravoudâ, medzi coumeint per tsi no, io on fâo mein dâi bocon d'attaque, io on pâo moodrè tant qu'on vâo dedein, 'na pas dâi létsettès dè rein dâo tot qu'ein foudrai quatr'â cinq po bin regalâ on tsat!

Et po lo sâocesson? on cein copè pè por-chons d'amis et que sont bin asse grossès qu'on bondon. Lè faut dinse, et na pas dè cliâo riondallès coumeint vo font ein vela, que sont pas pll'épaisses que 'na pice dè cinq francs que l'ein faut bin 'na dozanna po medzi avoué on quartâi dè pan.

Adon, po ein reveni à cliâo z'hôtets dè vela, quand on a medzi la tsai et tot lo fricot, y'a onco cein que l'âi diont lo dessai, que l'est don dâi perès dâi pommès, dâi rezins, dâi coquiès, dâi z'aulagnès, de la retegna et dâo fremadzo, po cliâo que préféront la toma.

Y'a bin onco lo café à l'edhie avoué lo riqui-qui po cliâo qu'ein volliont, pou lo someliè vint vo demandâ dou francs cinquanta ein vo de-seint: « Et n'oubliez pas le garçon! »

Faut don bailli dèze-sa batz et demi sein renasquâ et boutâ onco oquiè avoué, sein cein lo someliè vo vouaitè dè travai et vo traittè dè patai oâ dè magnin, se vo ne bailli rein.

Dou municipau étiont zu dinâ l'autro dzo à l'hôtel dâi Trai-Pinzons; l'on qu'étâi grand conseiller étâi dza accoutemâ à dinâ dein cliâo grands cabarets, mâ l'autro, que pregnai adè lo bissat quand vegnai à la vela, n'avâi jamé medzi dein cliâo z'hôtets, don n'étâi pas ào correint dè totès cliâo manigances que font po la trabbilla.

Y'avâi dein on verro à sirop, drai dévant lè dou municipau, onna pougna dè petits bocons dè bou tsapouzi coumeint dâi pointèrus qu'on boutè ài sâocesses et ài sâocessons po lè met-trè à la tsemenâ; c'étâi cein que l'âi diont dâi courè-deints et mettont cein po sè doutâ la

tsai que s'einfattè dein lè martès, quand lo bouli n'a pas prâo coué.

Adon, quand l'ont zu dinâ, lo municipau-conseiller, que voliâi sè fottèrè on bocon dè son collègue, l'âi teind lo verro à sirop en lâi deseint:

— Ora, agotta-vai, on pou, dè cliâo z'affèrès! su su que jamé dè ta via t'ein a medzi!

— Adon, qu'est-te cosse? l'âi fâ l'autro.

— Gotta adè, te vâo prâo vaire!

Lo municipau, que ne sè démauflavè dè rein, accrotès 'na pougna dè cliâo courè-deints et avoué son coutè et sa fortsetta, cou-dessai dza lè tsappliâ pè bocons dein se n'asi-eta.

— Tsancro dè fou que t'è! l'âi fâ adon lo conseiller, ne vai-tou pas que ne sè medzi pas, cein sè suçè! tadiè que t'è! \*\*

### Ne tousser donc pas!...

— Avec ça qu'il est facile de ne pas tousser, quand le rhume vous chatouille le gosier!

— D'accord, mais c'est comme ça. Tousser est très mauvais. Ne tousser jamais, ou, si c'est plus fort que vous, tousser le moins possible.

Sans entrer dans le détail des expériences minutieuses qu'a faites un physiologiste sur un nombre considérable de sujets malades ou bien portants, nous en dirons seulement les résultats. Dans la respiration normale, l'air est expiré à la vitesse de 120 centimètres par seconde; quand on tousse violemment, la vitesse de l'air sortant des poumons peut atteindre jusqu'à 95 mètres par seconde.

Une personne qui tousse seulement une fois tous les quarts d'heure a dépensé, au bout de la journée, 250 calories de son énergie physiologique, représentant, en nourriture, la valeur de trois œufs ou de deux verres de lait. La fatigue provoquée par la toux, même occasionnelle, est donc très appréciable.

### Vieux drapeaux.

Bien des personnes ne se doutent pas que la bannière étoilée des Etats-Unis est par ordre d'ancienneté le premier en date de tous les drapeaux actuels des grandes puissances; elle date de 1777. Le drapeau espagnol jaune et rouge remonte à 1785; le drapeau tricolore français, à 1794; le drapeau rouge anglais, date de 1801; le drapeau sarde, aujourd'hui le drapeau italien, a été arboré pour la première fois en 1848; le drapeau austro-hongrois a été une des conséquences du compromis de 1867; le drapeau de l'empire allemand existe depuis 1871 et le drapeau tricolore russe est tout récent.

Le drapeau suisse sous sa forme actuelle, date de 1848.

La seule modification que le drapeau américain ait subie depuis l'origine provient des étoiles qui ont été ajoutées chaque fois qu'un nouvel Etat a été admis dans l'Union.

### Fêtes du centenaire.

La Commission des Archives et publications, désirant réunir tous les documents (brochures, calendriers, almanachs, imprimés divers, photographies, etc.) pouvant intéresser les fêtes anniversaires de 1903, prie le public et tout particulièrement les imprimeurs, éditeurs, journalistes, photographes professionnels ou amateurs de lui faire parvenir un exemplaire des pièces qu'ils éditeront ou publieront à cette occasion.

Elle rappelle au public que rien n'est inutile pour constituer une collection complète et intéressante et que les documents les plus modestes comme les publications de valeur, ont leur place marquée dans les Archives du Centenaire.

Les envois pourront être adressés au président

de la Commission, M. Henri Bersier, bibliothécaire à Lausanne.

### Boutades.

$5 \times 2 = 10$ . — Une belle-mère disait devant son gendre; « Je n'ai guère que dix ans à vivre, eh! bien, j'en donnerais deux de bon cœur pour avoir un bon melon! »

Le lendemain, son gendre lui en apportait cinq.

On lit dans un de nos journaux: « A vendre un habillement de drap noir pour homme presque neuf. S'adresser au bureau du journal. »

Signe des temps. — Entre gamins:

— Quel âge a ton frère?

— Je ne sais pas, mais il commence déjà à jurer.

Entendu à Bex.

— Ah! ma pauvre dame, quelle aventure!... Ouf!... laissez-moi m'asseoir.... Je ne respire plus... Je viens de voir une vraie catastrophe!...

— Ah! mon Dieu!

— Pensez voi, à la route de la gare, une voiture renversée par le tram.

— Et les gens qui étaient dedans?

— Il n'y avait personne.

— Ah!... tant mieux pour eusses!...

**Les C. F. F.** — La 69<sup>e</sup> livraison de l'*Album national suisse* contient les portraits suivants: 1. Casimir von Arx, président du conseil d'administration des C. F. F. — 2. Johann Hirter, vice-président de la commission permanente de l'administration des C. F. F. — 3. Placid Weissenbach, président de la direction des C. F. F. — 4. Jules Léopold Dubois, directeur général des C. F. F. — 5. Joseph Flury, directeur général des C. F. F. — 6. Otto Sand, directeur général des C. F. F. — 7. Julius Schmid, directeur général des C. F. F. — 8. L. F.-E. Mürset, secrétaire de la direction des C. F. F.

**L'Harmonie lausannoise** a donné jeudi soir, au *Kursaal*, un concert des plus intéressants et qui eut un vrai succès.

**MAISON DU PEUPLE.** — Une représentation de *La Clairière*, qui n'a jamais été jouée à Lausanne, sera donnée demain, dimanche, à 8 h. du soir. La belle pièce de Maurice Donnay et Lucien Descaves sera interprétée par un groupe important d'amateurs, hommes et dames, qui forme le noyau du « Théâtre du Peuple ». Cette intéressante tentative dramatique, faite par des ouvriers, sera d'autant plus curieuse que ces derniers nous feront connaître une œuvre forte, inédite à Lausanne et qui a soulevé bien des controverses. — La mise en scène est réglée par M. *Paul Tapie*.

**THÉÂTRE.** — Les anciens tiennent bon. *Le Cid* a eu jeudi un véritable succès, auquel, disons-le, les interprètes ont une grande part. Demain, dimanche, dernière de *La petite amie*, de Brieux, avec *La Cagnotte*, le très amusant vaudeville de Labiche.

**KURSAAL.** — Vendredi a débuté *Miss Osber*, une équilibriste de première force qui vous passe par-dessus la tête, traversant la salle sur un *fil de fer aérien*. Une nouvelle opérette, *Le Violoneux*, d'Offenbach, a repris la suite des succès des *Noces de Jeannette*. — Demain, dimanche, à 3 h., *Matinée*.

En vente au *Bureau du Conteur*, rue de la Louve, 1 et dans toutes les librairies

## ALMANACH DU CONTEUR VAUDOIS

POUR 1903

Joli souvenir du pays à adresser, à l'occasion des fêtes de l'an, à nos compatriotes à l'étranger.

Prix 50 centimes.

La rédaction: J. MONNET et V. FAVRAT.

LEMANSTRECK IMPRIMERIE GUYONNEAU-HUWAT.